

31984R1591

8.6.1984

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 153/1

**UREDBA SVETA (EGS) št. 1591/84  
z dne 4. junija 1984**

**o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani ter Kartagenskim sporazumom in njegovimi državami članicami – Bolivijo, Kolumbijo, Ekvadorjem, Perujem in Venezuelo – na drugi**

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti členov 113 in 235 te pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(2)</sup>,

ker mora Skupnost za uresničitev svojih ciljev na področju zunanjih gospodarskih odnosov odobriti Sporazum o sodelovanju s Kartagenskim sporazumom in njegovimi državami članicami; ker nekatere oblike gospodarskega sodelovanja, predvidene v Sporazumu, presegajo pooblastila, določena za področje skupne trgovinske politike,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

S to uredbo se v imenu Skupnosti odobri Sporazum o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kartagenskim sporazumom ter njegovimi državami članicami.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 4. junija 1984

*Za Svet*

*Predsednik*

J. DELORS

Besedilo Sporazuma o sodelovanju je priloženo tej uredbi.

*Člen 2*

Predsednik Sveta da uradno obvestilo, kot je predvideno v členu 10 Sporazuma <sup>(3)</sup>.

*Člen 3*

V Skupnem odboru za sodelovanje, ustanovljenem v skladu s členom 5 Sporazuma o sodelovanju, Skupnost zastopa Komisija, ki ji pomagajo predstavniki držav članic.

*Člen 4*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

<sup>(1)</sup> UL C 325, 30.11.1983, str. 3.  
<sup>(2)</sup> UL C 127, 14.5.1984, str. 204.

<sup>(3)</sup> Datum začetka veljavnosti tega sporazuma bo v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* objavil Generalni sekretariat Sveta.